



50 JAHRE KLOSTERKONZERTE & 20 JAHRE EDITION KLOSTER MAULBRONN ~ HIGHLIGHTS 2010 ~ 2011

HIGHLIGHTS FROM LOUIS SPOHR:
THE LAST JUDGEMENT, WoO 61

CONCERTS ON JUNE 12 & 13, 2010

THE 20TH ANNIVERSARY OF THE
MAULBRONN MONASTERY EDITION
CONCERT HIGHLIGHTS 2008 - 2009

THE 50TH ANNIVERSARY OF THE MAULBRONN MONASTERY CONCERTS

LIVE RECORDINGS FROM THE
GERMAN UNESCO WORLD HERITAGE SITE MAULBRONN MONASTERY
HD RECORDINGS · DDD · DURATION: c. 129 MINUTES
DIGITAL ALBUM · 36 TRACKS · INCL. DIGITAL BOOKLET

HIGHLIGHTS FROM THE PIANO RECITAL
GRAND PIANO MASTERS ~ DREAMSCENES

ROBERT SCHUMANN: FANTASY PIECES FOR PIANO, OP. 12 (Nos. 1 & 7)

JOHANNES BRAHMS: PIANO SONATA NO. 3 IN F MINOR, OP. 5 (MOV. 1)

(CONCERT ON JUNE 4, 2011)

EXCERPTS FROM THE CONCERT
THE PERIOD OF TIME

JOHANN SCHOP: O EWIGKEIT, DU DONNERWORT & LACHRIMAE PAVAEN

GEORG PHILIPP TELEMANN: VIOLA DA GAMBA SONATA, TWV 41:G6
(MOVS. 2 & 4) & DIE ZEIT, TWV 20:23

CARL PHILIPP EMANUEL BACH: AM NEUEN JAHRE:
ER RUFT DER SONN UND SCHAFFT DEN MOND

(CONCERT ON JUNE 20, 2010)

EXCERPTS FROM
**JOHANNES BRAHMS
A GERMAN REQUIEM, Op. 45**

THE „LONDON VERSION“ FOR 2 SOLOISTS,
CHOIR AND FOUR-HAND PIANO, SUNG IN GERMAN

(CONCERTS ON OCTOBER 1 & 2, 2011)

EXCERPTS FROM
**CONCERT FOR STRINGS,
FLUTE & ENGLISH HORN**

PYOTR ILYCH TCHAIKOVSKY: SOUVENIR DE FLORENCE,
Op. 70 (MOVS. 2, 3 & 4)

ALLAN STEPHENSON: CONCERTO FOR COR ANGLAIS
& STRING ORCHESTRA (MOV. 3)

(CONCERT ON JULY 9, 2010)

HIGHLIGHTS FROM THE CHORAL CONCERT
THE NIGHT SHINES AS THE DAY

ERIC WHITACRE: SLEEP

JOHANNES BRAHMS: GUTEN ABEND, GUT NACHT (WIEGENLIED, OP. 49 NO. 4)

(CONCERT ON JULY 3, 2010)

FURTHER INFORMATION TO THIS PUBLICATION
AND THE WHOLE CATALOGUE UNDER

WWW.KUK-ART.COM

Louis Spohr (1784-1859):

THE LAST JUDGEMENT

THE ORATORIO „DIE LETZTEN DINGE“ WoO 61,
based on verses from the Holy Scripture
in the original version from 1826, sung in German,
performed by the Maulbronn Cantor Choir (Kantorei Maulbronn)
and the Russian Chamber Philharmonic St. Petersburg,
conducted by Jürgen Budday
on June 12 & 13, 2010

1. PART I: ADORATION AND ADMONITION:

Ouverture [7:56]
for Orchestra

2. PART I: ADORATION AND ADMONITION:

Preis und Ehre ihm, der da ist, der da war und der da kommt [7:09]
Praise and glory to Him, which is, which was, and which is to come

Aria Soprano, Bass & Chorus
Soloists: Miriam Meyer (Soprano) & Josef Wagner (Bass)

3. PART I: ADORATION AND ADMONITION:

Heilig, heilig, heilig ist Gott der Herr [2:15]
Holy, holy, holy, Lord, God Almighty

Aria Tenor & Chorus
Soloist: Marcus Ullmann (Tenor)

4. PART II: SINFONIA [8:38]

for Orchestra



5. PART II: THE FINAL JUDGEMENT ON THE LIVING AND THE DEAD:

Es ist geschehen [0:54]
It is done

Recitative Bass
Soloist: Josef Wagner (Bass)

6. PART II: THE FINAL JUDGEMENT ON THE LIVING AND THE DEAD:

Selig sind die Toten, die in dem Herren sterben [3:44]
Blessed are the dead which die in the Lord

Soprano, Mezzo-Soprano, Tenor, Bass & Chorus
Soloists: Miriam Meyer (Soprano), Ursula Eittinger (Mezzo-Soprano),
Marcus Ullmann (Tenor) & Josef Wagner (Bass)

7. PART II: THE WORLD'S NEW WORLD:

Groß und wunderbarlich sind deine Werke [7:52]
Great and marvellous are thy works

Soprano, Mezzo-Soprano, Tenor, Bass & Chorus
Soloists: Miriam Meyer (Soprano), Ursula Eittinger (Mezzo-Soprano),
Marcus Ullmann (Tenor) & Josef Wagner (Bass)

Excerpts from the Concert

THE PERIOD OF TIME

Songs, Arias and Instrumental Music from the 17th and 18th Century,
performed by Dorothee Miels (Soprano) & the Ensemble „Hamburger Ratsmusik“:
Simone Eckert (Viola da gamba & Diskant-Viola da Gamba),
Ulrich Wedemeier (Theorbo) & Michael Fuerst (Harpsichord)
on June 20, 2010

Johann Schop (c.1590-1667):

8. O EWIGKEIT, DU DONNERWORT [3:15]

for Soprano and Basso continuo (Lüneburg 1642)
after Lyrics from „Himlische Lieder“ by Johann Rist (1607-1667)

Johann Schop (c.1590-1667):

9. LACHRIMAE PAVAEN [4:31]

for Diskant-Viola da Gamba and Basso continuo (Amsterdam 1646)
from „T Uitnemet Kabinet“

Georg Philipp Telemann (1681-1767):

VIOLA DA GAMBA SONATA IN G MAJOR, TWV 41:G6

for Diskant-Viola da gamba and Basso continuo (Hamburg 1728)
from „Der getreue Music-Meister“

10. II. VIVACE [1:58]

11. IV. SCHERZANDO [1:46]

Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788):

12. AM NEUEN JAHRE: ER RUFT DER SONN UND SCHAFFT DEN MOND [2:08]

for Soprano and Basso continuo (1771)
after Lyrics from „Geistliche Oden und Lieder“
by Christian Fürchtegott Gellert (1715-1769)

Georg Philipp Telemann (1681-1767):

6 MORALISCHE CANTATEN

for Soprano and Basso continuo (c.1736)

13. I. DIE ZEIT, TWV 20:23:

Die Zeit verzehrt die eignen Kinder (Aria) [7:23]
Highlights from the Choral Concert

THE NIGHT SHINES AS THE DAY

Performed by the Maulbronn Chamber Choir,
conducted by Jürgen Budday
on July 3, 2010

Eric Whitacre (*1970):

14. SLEEP [5:24]

for 4- to 8-part choir

Johannes Brahms (1833-1897):

15. GUTEN ABEND, GUT NACHT, Op. 49 No. 4 [2:22]

Wiegenlied

Excerpts from
CONCERT FOR STRINGS, FLUTE & ENGLISH HORN

Performed by Christoph Renz (Flute), Mirjam Budday (English Horn)
and the South-West German Chamber Orchestra,
conducted by Sebastian Tewinkel
on July 9, 2010

Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893):

SOUVENIR DE FLORENCE, Op. 70
for String Orchestra

16. II. ADAGIO CANTABILE [9:39]

17. III. ALLEGRETTO MODERATO [6:11]

18. IV. ALLEGRO VIVACE [7:00]

Allan Stephenson (*1949):

CONCERTO FOR COR ANGLAIS & STRING ORCHESTRA

19. III. MOLTO VIVACE [5:16]

Grand Piano Masters

DREAMSCENES

A Piano Recital,
performed by Magdalena Müllerperth
on June 4, 2011

Robert Schumann (1810-1856):

FANTASY PIECES FOR PIANO, Op. 12

20. No. 1: DES ABENDS [3:55]

21. No. 7: TRAUMES WIRREN [2:35]

Johannes Brahms (1833-1897):

PIANO SONATA No. 3 IN F MINOR, Op. 5

22. I. ALLEGRO MAESTOSO [10:07]

Johannes Brahms (1833-1897):

A GERMAN REQUIEM, Op. 45

The „London Version“
for 2 soloists, choir and four-hand piano, sung in German,
performed by the Piano Duo GrauSchumacher (Andreas Grau & Götz Schumacher)
and the Maulbronn Chamber Choir,
conducted by Jürgen Budday
on October 1 & 2, 2011

23. IV. WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN [5:05]

How lovely are thy dwellings

Chorus

24. VII. SELIG SIND DIE TOTEN [11:46]

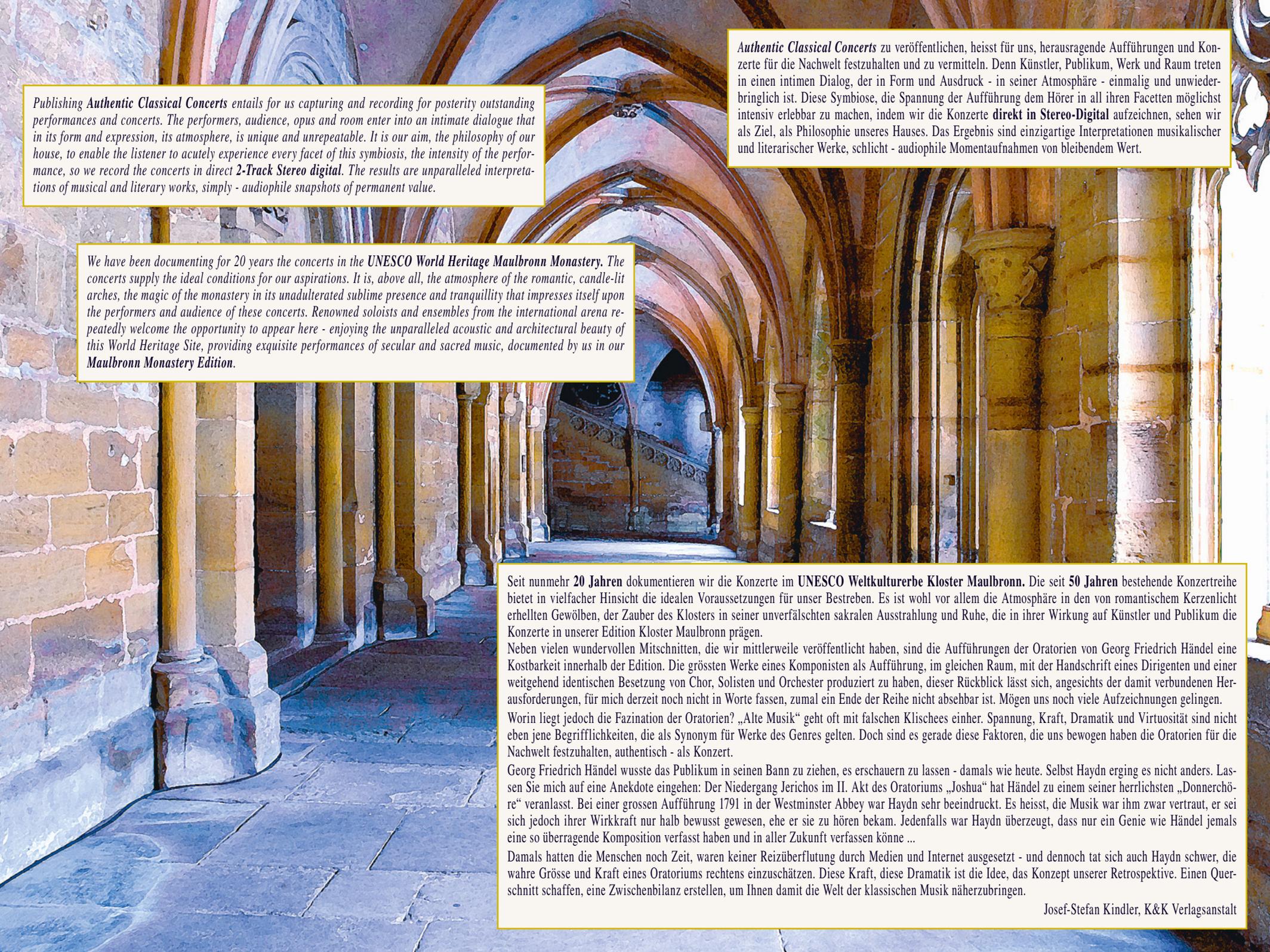
Blessed are the dead

Chorus

Production & Mastering: Andreas Otto Grimminger & Josef-Stefan Kindler

Photography: Josef-Stefan Kindler

Artwork & Coverdesign: Josef-Stefan Kindler



*Publishing **Authentic Classical Concerts** entails for us capturing and recording for posterity outstanding performances and concerts. The performers, audience, opus and room enter into an intimate dialogue that in its form and expression, its atmosphere, is unique and unrepeatable. It is our aim, the philosophy of our house, to enable the listener to acutely experience every facet of this symbiosis, the intensity of the performance, so we record the concerts in direct **2-Track Stereo digital**. The results are unparalleled interpretations of musical and literary works, simply - audiophile snapshots of permanent value.*

*We have been documenting for 20 years the concerts in the **UNESCO World Heritage Maulbronn Monastery**. The concerts supply the ideal conditions for our aspirations. It is, above all, the atmosphere of the romantic, candle-lit arches, the magic of the monastery in its unadulterated sublime presence and tranquillity that impresses itself upon the performers and audience of these concerts. Renowned soloists and ensembles from the international arena repeatedly welcome the opportunity to appear here - enjoying the unparalleled acoustic and architectural beauty of this World Heritage Site, providing exquisite performances of secular and sacred music, documented by us in our **Maulbronn Monastery Edition**.*

***Authentic Classical Concerts** zu veröffentlichen, heisst für uns, herausragende Aufführungen und Konzerte für die Nachwelt festzuhalten und zu vermitteln. Denn Künstler, Publikum, Werk und Raum treten in einen intimen Dialog, der in Form und Ausdruck - in seiner Atmosphäre - einmalig und unwiederbringlich ist. Diese Symbiose, die Spannung der Aufführung dem Hörer in all ihren Facetten möglichst intensiv erlebbar zu machen, indem wir die Konzerte **direkt in Stereo-Digital** aufzeichnen, sehen wir als Ziel, als Philosophie unseres Hauses. Das Ergebnis sind einzigartige Interpretationen musikalischer und literarischer Werke, schlicht - audiophile Momentaufnahmen von bleibendem Wert.*

Seit nunmehr **20 Jahren** dokumentieren wir die Konzerte im **UNESCO Weltkulturerbe Kloster Maulbronn**. Die seit **50 Jahren** bestehende Konzertreihe bietet in vielfacher Hinsicht die idealen Voraussetzungen für unser Bestreben. Es ist wohl vor allem die Atmosphäre in den von romantischem Kerzenlicht erhellten Gewölben, der Zauber des Klosters in seiner unverfälschten sakralen Ausstrahlung und Ruhe, die in ihrer Wirkung auf Künstler und Publikum die Konzerte in unserer Edition Kloster Maulbronn prägen.

Neben vielen wundervollen Mitschnitten, die wir mittlerweile veröffentlicht haben, sind die Aufführungen der Oratorien von Georg Friedrich Händel eine Kostbarkeit innerhalb der Edition. Die grössten Werke eines Komponisten als Aufführung, im gleichen Raum, mit der Handschrift eines Dirigenten und einer weitgehend identischen Besetzung von Chor, Solisten und Orchester produziert zu haben, dieser Rückblick lässt sich, angesichts der damit verbundenen Herausforderungen, für mich derzeit noch nicht in Worte fassen, zumal ein Ende der Reihe nicht absehbar ist. Mögen uns noch viele Aufzeichnungen gelingen.

Worin liegt jedoch die Faszination der Oratorien? „Alte Musik“ geht oft mit falschen Klischees einher. Spannung, Kraft, Dramatik und Virtuosität sind nicht eben jene Begrifflichkeiten, die als Synonym für Werke des Genres gelten. Doch sind es gerade diese Faktoren, die uns bewegen haben die Oratorien für die Nachwelt festzuhalten, authentisch - als Konzert.

Georg Friedrich Händel wusste das Publikum in seinen Bann zu ziehen, es erschauern zu lassen - damals wie heute. Selbst Haydn erging es nicht anders. Lassen Sie mich auf eine Anekdote eingehen: Der Niedergang Jerichos im II. Akt des Oratoriums „Joshua“ hat Händel zu einem seiner herrlichsten „Donnerchöre“ veranlasst. Bei einer grossen Aufführung 1791 in der Westminster Abbey war Haydn sehr beeindruckt. Es heisst, die Musik war ihm zwar vertraut, er sei sich jedoch ihrer Wirkkraft nur halb bewusst gewesen, ehe er sie zu hören bekam. Jedenfalls war Haydn überzeugt, dass nur ein Genie wie Händel jemals eine so überragende Komposition verfasst haben und in aller Zukunft verfassen könne ...

Damals hatten die Menschen noch Zeit, waren keiner Reizüberflutung durch Medien und Internet ausgesetzt - und dennoch tat sich auch Haydn schwer, die wahre Grösse und Kraft eines Oratoriums rechtens einzuschätzen. Diese Kraft, diese Dramatik ist die Idee, das Konzept unserer Retrospektive. Einen Querschnitt schaffen, eine Zwischenbilanz erstellen, um Ihnen damit die Welt der klassischen Musik näherzubringen.

Josef-Stefan Kindler, K&K Verlagsanstalt



WORKS & PERFORMANCES

THE LAST JUDGEMENT, WoO 61, BY LOUIS SPOHR (1784-1859)

During his lifetime, Louis Spohr, born on April 5th 1784 in Braunschweig (Germany), was named as one of the greatest violinists beside Niccolò Paganini. Unlike many of his contemporaries, whose works are celebrated today, Louis Spohr was already famous during his lifetime and he was considered as one of the great artists of his era, as a musician and conductor and, in fact, as a composer. His rich oeuvre includes more than 200 works, including chamber music, concertos, symphonies, several operas and four oratorios. „The Last Judgement“ (in German: Die letzten Dinge) was Louis Spohr's second oratorio and one of his most famous compositions these times. A contemporary reviewer described the oratorio as „one of the greatest musical creations of the age.“ „The Last Judgement“ is originated in Kassel between 1825 and 1826, where Spohr has appointed as Music Director after a successful artist career. Spohr himself wrote about the successful premiere, which took place in Kassel on Holy Friday 1826 in a darkened choir under a cross, illuminated by 600-glass lamps:

„I must say to myself - the effect was extraordinary! Before that I never had those emotion of satisfaction during the performance of one of my larger works!“. Although this oratorio isn't well known today, the success of „The Last Judgement“ is documented with numerous other performances during the first half of the 19th century. The libretto for „The Last Judgement“ is written by the dramatist and music writer Johann Friedrich Rochlitz (1769-1842). The oratorio describes in two parts the scares of the Apocalypse and of the Last Judgement („Babylon the great is fallen“), based on the Book of Revelation from the New Testament. At the end of the fight between God and the Devil a new heaven and a new earth replace the old. A new „city“ is born: the New Jerusalem.

DIE ZEIT (THE PERIOD OF TIME)

„The Period of Time“ ~ Songs, Arias and instrumental Music from the 17th and 18th Century

The philosophical thoughts about hope and future, the waiting and the transiency and about the terrifying idea of eternity in the works of northern and central German composers of the 17th and 18th century. (Central Idea: Simone Eckert)



DIE NACHT LEUCHTET WIE DER TAG (THE NIGHT SHINES AS THE DAY)

„The Night shines as the Day“

A Choral Concert, performed by the Maulbronn Chamber Choir, with works by Jacobus Handl-Gallus, Leonhard Lechner, Jan Pieterszon Sweelinck, Moritz Hauptmann, Felix Mendelssohn, Otto Nicolai, Johannes Brahms, Knut Nysted, Sven David Sandström, Wolfram Buchenberg & Eric Whitacre.

SOUVENIR DE FLORENCE FOR STRING ORCHESTRA, Op. 70,

BY PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY (1840-1893)

Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893) is considered as the most important Russian composer of the 19th century. He composed „Souvenir de Florence“ in 1890, thus during his later period, and dedicated the work to the St. Petersburg Chamber Music Society in response to his appointment as an Honorary Member. Tchaikovsky: Souvenir de Florence Originally scored for string sextet (2 violins, 2 violas and 2 cellos), Tchaikovsky arranged the work later also for string orchestra. The title „Memory of Florence“ probably originates from the fact that the composer started working on it while visiting Florence in Italy.



THE CONCERTO FOR COR ANGLAIS & STRING ORCHESTRA

BY ALLAN STEPHENSON (BORN 1949)

Proving that contemporary works aren't bound to be dissonant is the „Concerto for English horn and string orchestra“ by the English cellist, conductor and composer Allan Stephenson. Born in 1949 near Liverpool, England, he studied first cello in Manchester, then moved to Cape Town (South Africa) in 1973. Besides his career as musician and conductor (over the years, he conducted all major symphony orchestras of South Africa) he wrote three operas, symphonic music and concertos for almost all orchestral instruments. Stylistically, his compositions are Late English Romantic school, whereat Modern rhythms and harmonies too take place in his music. Stephenson's credo, music to be due to entertain or please the audience, becomes evident at all times. The „Concert for English horn and string orchestra“ includes three movements: a slowly introducing first movement, a traditionally sounding, intimate and highly Romantic second movement and a fast finale. The music, being composed in the style of Late English Romantic, allows consistently associations towards film scores. You hear the world premiere of this work from July 9th 2010 at the minster of Maulbronn.



GRAND PIANO MASTERS ~ DREAMSCENES

„Through evening's shade, the pale moon gleams - While rapt in love's ecstatic dreams - Two hearts are fondly beating“, quoted Johannes Brahms above the notes for the „Andante“ in the Piano Sonata No.3. This excerpt of a poem by C.O. Sternau (a pseudonym of Otto Inkermann) characterizes the mood of this piece, which had a large contribution to the fame of the young composer. Written in 1853 this „poetic“ sonata marks the end of a cycle of three sonatas. Likewise it was the last tune the 20-year-old composer submitted to Robert Schumann for commentary. Robert Schumann himself described Brahms in an article titled „Neue Bahnen“ (New Paths) in October 1853 as „a man with a calling“ who was „destined to give ideal expression to the times“. Accordingly Magdalena Müllerperth has prepered of the Brahms-Sonata, which filled the second part of her recital in the lay refectory of Maulbronn monastery on June 4th 2011, a creation of significance for the compositions of the romantic era: the cycle „Fantasy Pieces“ for Piano Opus 12 by Robert Schumann. Inspired by a collection of novellas by E.T.A. Hoffmann, called „Fantasiestücke in Callots Manier“, it seems that Schumann had the characters „Florestan“ and „Eusebius“ in mind -

two characters he created for representing the duality of his personality: Eusebius depicts the dreamer and Florestan represents Schumann's passionate side. The virtual dialogue between both characters during the movements ends in the piece „End of the Song“, which Schumann has described in a letter to his wife Clara: „Well in the end it all resolves itself into a wedding...“. Before these literary-inspired compositions full of poetic pictures and dream scenes by Schumann and Brahms, Magdalena Müllerperth introduced the concert with five dances by one of her personally favourite composers Frédéric Chopin, in continuation to her first published recital which included Chopin's „Impromptu No.I-III“ and the „Fantaisie-Impromptu“ Op.66 (released as a part of the CD „Comme un jeux d'eau“, No.: KuK 16). Chopin's „Mazurkas“ - he wrote at least 69 Mazurkas - are based on a traditional Polish folk dance in triple meter with an accent on the third or on the second beat, called „Mazurek“. Chopin started composing his mazurkas in 1825, and continued composing them until 1849, the year of his death. With „Dreamscenes“ you listen to Magdalena Müllerperth's second piano recital, which is documented on disc.

A GERMAN REQUIEM, OP. 45, BY JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

On Good Friday, April the 10th, 1868, the world premiere of the Requiem in a six movements version was given in Bremen, Germany. Brahms himself conducted the Choral Society of Bremen, having carefully been prepared by Karl Martin Reinthaler to perform the new release. Friends of Brahms from all over Germany were attending this occasion. Clara Schumann noted in her diary: '... This requiem deeply moved me like no other sacred music... As I saw Johannes standing there with the baton in his hand, I always had to think of my dear Robert's prophecy - let him just take the magic wand, and let him operate with an orchestra and a choir - that is fulfilling today. The baton really transformed into a magic wand and vanquished Everybody, even his most determined enemies. This was such blissfulness for me, I haven't felt so delighted in years. After the performance was a supper at the Rathskeller, where everybody jubliated - it was a celebration of music.' After the performance in Bremen, Brahms returned to Hamburg, where he finished the work by the addition of the movement, 'You now have sadness' that was finished in the autograph of the partcell with 'Hamburg May 68'. In 1869 eventually, the complete opus was performed at the 18th of February in Leipzig under the direction of Karl Reinecke. Eduard Bernsdorf, the critic of the journal 'Signals of the musical world', who ten years earlier had called the piano concerto in d-minor a piece of 'bleakly waste and drought', now had no choice but to acknowledge in his critique on February the 22th, 1869: '... you so have to number the questionable work of Brahms among the most important doings having been accomplished by our younger and youngest generation of composers, as well as you have to designate it the most important of the Brahmsian creations. Above all, an aspiration for the Grand and Noble does announce itself here and, cohering, the complete negation of the Ordinary and Banal...' Johannes Brahms himself produced a four-handed

version of his German Requiem for piano that was publicized first in London in 1871. The publication of simplified musical versions for piano duo was common in the 19th century, being in some respects the precursor of acoustical recording because it allowed musical amateurs to experience great works outside the concert hall by their own performance on the piano. Brahms worked on this version himself, i.e. out of the conviction that if it really had to happen, he would be the best candidate for this duty. All in all, he considered this work as unworthy, but necessary, thus he refused noting his name as arranger on the front page, and as it happened anyhow, he ordered the examples already printed to be recollected and added with new front pages not naming him as arranger any longer. In a letter Brahms stated ironically: 'I dedicated myself to the noble occupation of rendering my immortal creation enjoyable also for the four-handed soul. Now it can't decline.'. Even if it obviously didn't answer the Maestro's basic idea, the piano version gives considerably more room for dynamics and therefore serves the tension of the work. Prior condition is a choir and a conductor that see an opportunity and even are challenged by the minimalism of the instrumentation in filling these deep moments with all the tension human voice is capable of. The vocal performance is enriched by the conversion of the piano version by Brahms himself, because he in person decided on the atmospheric form of his presentation. It is quite exciting to hear the chamber choir merge into word and work and having the courage of dedicating itself to the Requiem's spirit.



WERKE UND AUFFÜHRUNGEN

DIE LETZTEN DINGE, WoO 61, VON LOUIS SPOHR (1784-1859)

Louis Spohr, geboren am 5. April 1784 in Braunschweig, zählte neben dem Italiener Niccolò Paganini zu den größten Geigenvirtuosen seiner Zeit. Im Gegensatz zu vielen seiner Zeitgenossen, deren Werk wir heute in hohem Maße würdigen, war Louis Spohr bereits zu Lebzeiten eine Berühmtheit und galt als einer der großen Tonkünstler seiner Epoche, sowohl als Musiker und Dirigent als auch als Komponist. Zu seinem reichen kompositorischen Schaffen zählen mehr als 200 Werke, darunter Kammermusik, Konzerte, Sinfonien, etliche Opern sowie insgesamt vier Oratorien. „Die letzten Dinge“ ist Louis Spohrs zweites Oratorium und zugleich eine seiner damals bekanntesten Kompositionen. So beschrieb ein zeitgenössischer Kritiker das Oratorium als „eine der größten musikalischen Schöpfungen des Zeitalters“. Entstanden ist das Werk zwischen 1825 und 1826 in Kassel, wo Louis Spohr nach einer erfolgreichen Künstlerkarriere Generalmusikdirektor geworden war. Spohr selbst schreibt über die gelungene Uraufführung, die am Karfreitag 1826 bei verdunkeltem Chorraum und

unter einem mit 600 Glaslampen beleuchteten Kreuz in Kassel stattfand: „Die Wirkung war, ich muss es mir selbst sagen, außerordentlich! Nie hatte ich früher bei Aufführungen eines meiner größeren Werke diese Genugtuung gehabt!“. Zahlreiche weitere Aufführungen in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts dokumentieren, dass das heute vergleichsweise wenig bekannte Oratorium seinerzeit ausgesprochen erfolgreich war. Das zweiteilige Werk, dessen Libretto aus der Feder des Dramatikers und Musikschriftstellers Johann Friedrich Rochlitz (1769-1842) stammt, schildert auf Grundlage der neutestamentlichen Offenbarung des Johannes die Schrecken der Apokalypse und des Jüngsten Gerichts („Gefallen ist Babylon, die Große“). Am Ende des Kampfes zwischen Gott und Teufel steht eine neue „Stadt“, eine neue Welt: das Neue Jerusalem.



„DIE ZEIT“ ~ LIEDER, ARIEN & INSTRUMENTALMUSIK DES 17. & 18. JAHRHUNDERTS

Vom Philosophieren über Hoffnung und Zukunft, Warten und Vergänglichkeit und von der furchterregenden Vorstellung der Ewigkeit in Werken nord- und mitteldeutscher Komponisten des 17. und 18. Jahrhunderts. (Programmkonzept: Simone Eckert)

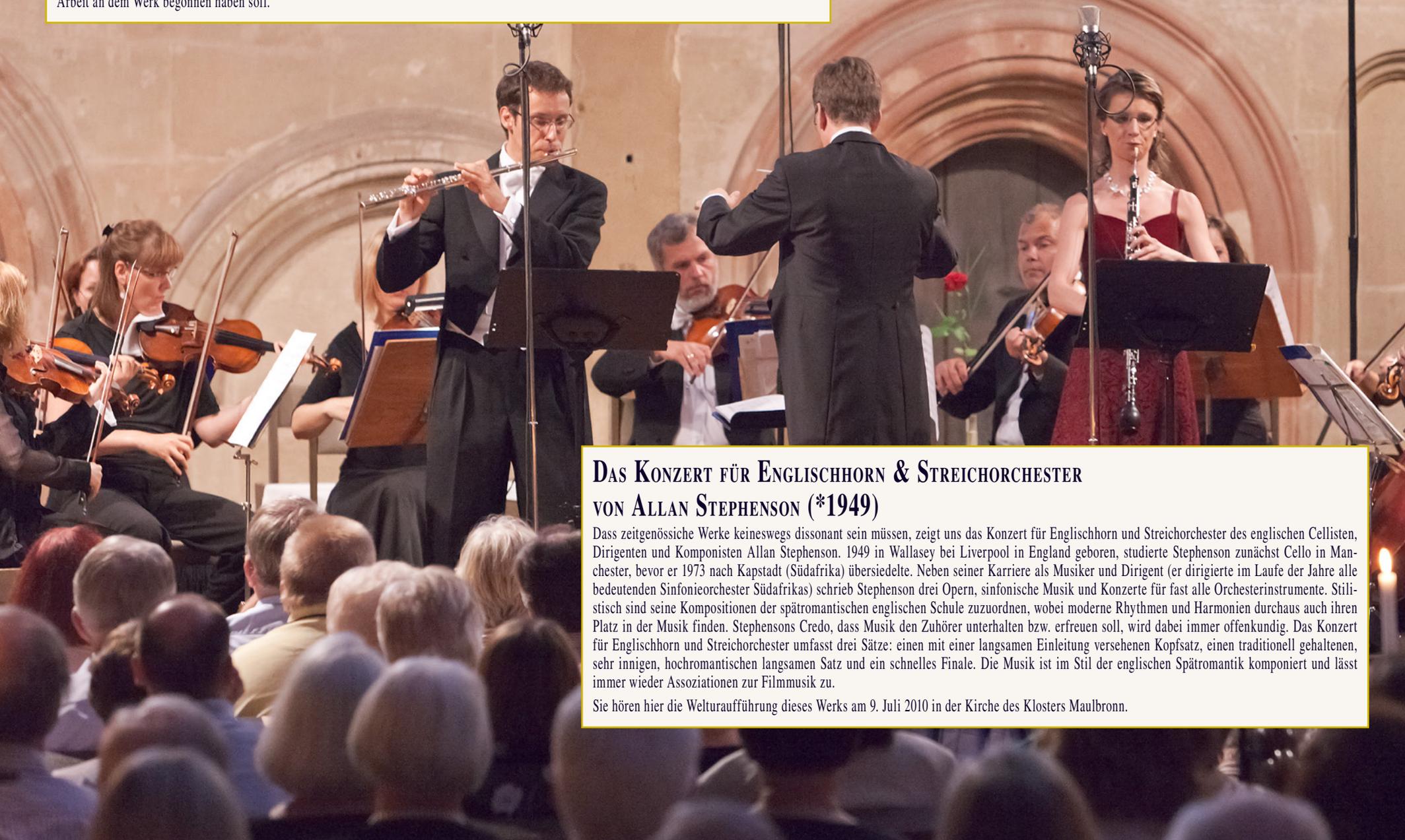
„DIE NACHT LEUCHTET WIE DER TAG“

Das Motto dieses a-capella-Programms „Die Nacht leuchtet wie der Tag“ ist Psalm 139, 12 entnommen, so wie ihn Sven-David Sandström in seiner Motette „O Lord, you have searched me“ vertont hat. Diese endet mit der zentralen Aussage „Denn Finsternis ist bei dir wie das Licht und die Nacht leuchtet wie der Tag“. In dieser Programm-Zusammenstellung spielt natürlich dieser Antagonismus Nacht/Tag bzw. Finsternis/Licht in seinem wörtlichen Sinn eine wichtige Rolle. Aber der Inhalt dieser Texte ist weitergehend zu interpretieren. Finsternis und Nacht stehen natürlich auch für die Schattenseiten des Lebens, so wie Tag und Licht die hellen, positiven Seiten symbolisieren. Aber noch mehr: Theologisch symbolisiert die Finsternis die Macht des Satans, während das Licht für die Liebe und Gnade Gottes, für seine Herrlichkeit, seinen Segen steht. So umspannt dieses Thema ein breites Spektrum existenzieller Gefühle, alltäglicher Lebenserfahrungen und theologischer Paradigmen und erhält damit einen ganz aktuellen Lebensbezug.



SOUVENIR DE FLORENCE FÜR STREICHORCHESTER, OP. 70, VON PJOTR ILJITSCH TSCHAIKOWSKI (1840-1893)

Pjotr Iljitsch Tschaikowski (1840-1893) ist der wohl bedeutendste russische Komponist des 19. Jahrhunderts. Tchaikovsky: Souvenir de Florence ‚Souvenir de Florence‘ entstand in seiner späten Schaffensperiode im Jahre 1890 als Dank für seine Aufnahme als Ehrenmitglied der Kammermusik-Vereinigung St. Petersburg. Ursprünglich für Streichsextett (je zwei Violinen, Bratschen und Cello) geschrieben, bearbeitete er es später für Streichorchester. Der Titel ‚Erinnerung an Florenz‘ hat seinen Ursprung aus der Tatsache, dass Tschaikowski während eines Besuchs in Florenz mit der Arbeit an dem Werk begonnen haben soll.



DAS KONZERT FÜR ENGLISCHHORN & STREICHORCHESTER VON ALLAN STEPHENSON (*1949)

Dass zeitgenössische Werke keineswegs dissonant sein müssen, zeigt uns das Konzert für Englischhorn und Streichorchester des englischen Cellisten, Dirigenten und Komponisten Allan Stephenson. 1949 in Wallasey bei Liverpool in England geboren, studierte Stephenson zunächst Cello in Manchester, bevor er 1973 nach Kapstadt (Südafrika) übersiedelte. Neben seiner Karriere als Musiker und Dirigent (er dirigierte im Laufe der Jahre alle bedeutenden Sinfonieorchester Südafrikas) schrieb Stephenson drei Opern, sinfonische Musik und Konzerte für fast alle Orchesterinstrumente. Stilistisch sind seine Kompositionen der spätromantischen englischen Schule zuzuordnen, wobei moderne Rhythmen und Harmonien durchaus auch ihren Platz in der Musik finden. Stephenson's Credo, das Musik den Zuhörer unterhalten bzw. erfreuen soll, wird dabei immer offenkundig. Das Konzert für Englischhorn und Streichorchester umfasst drei Sätze: einen mit einer langsamen Einleitung versehenen Kopfsatz, einen traditionell gehaltenen, sehr innigen, hochromantischen langsamen Satz und ein schnelles Finale. Die Musik ist im Stil der englischen Spätromantik komponiert und lässt immer wieder Assoziationen zur Filmmusik zu.

Sie hören hier die Weltaufführung dieses Werks am 9. Juli 2010 in der Kirche des Klosters Maulbronn.



GRAND PIANO MASTERS ~ DREAMSCENES

„Der Abend dämmert, das Mondlicht scheint - da sind zwei Herzen in Liebe vereint - und halten sich selig umfängen“, schrieb Johannes Brahms in die Noten zum „Andante“ seiner Klaviersonate Nr.3. Diese Verszeilen von C.O. Sternau (ein Pseudonym von Otto Inkermann) charakterisieren sehr treffend die Stimmung dieses Sonatensatzes, der wesentlichen Anteil an dem frühen Ruhm des damals jungen Komponisten hatte. Im Jahre 1853 komponiert, markiert diese Sonate den letzten Teil eines Zyklus von insgesamt drei Sonaten für Klavier. Gleichzeitig ist es das letzte Werk, welches der 20-jährige Komponist Robert Schumann zur Kommentierung zukommen ließ. Schumann selbst bezeichnete Brahms in seinem im Oktober 1853 veröffentlichten Artikel unter dem Titel „Neue Bahnen“ als einen „Berufenen“, als einen „jungen Geist, der berufen ist den höchsten Ausdruck der Zeit in idealer Weise auszusprechen“. Dementsprechend hat Magdalena Müllerperth in ihrem Konzert am 4. Juni 2011 im Laienrefektorium des Klosters Maulbronn der Brahms-Sonate, die den zweiten Konzertteil bildete, ein für die Zeit der Romantik stilbildendes Werk Schumanns vorangestellt: die Fantasiestücke für Klavier Opus 12. Inspiriert von E.T.A. Hoffmanns Novellensammlung „Fantasiestücke in Callots Manier“, scheint es, als habe Schumann beim Komponieren die von ihm selbst geschaffenen Fantasiefiguren „Florestan“ und „Eusebius“ im Kopf gehabt; jene Figuren, die seine persönliche Dualität verkörpern: Eusebius als „der Träumer“ und Florestan als Schumanns leidenschaftliche Seite. Über die einzelnen Teile des Werks hinweg führen beide eine Art „virtuellen“ Dialog, der seinen Ausgang in „Das Ende vom Lied“ findet. „Und am Ende löst sich alles in einer Hochzeit auf...“, wie Schumann in einem Brief an seine Frau Clara schrieb. Diesen beiden literarisch inspirierten Werken voller poetischer Bilder und Traumszenen vorausgehend und in Fortführung ihres ersten auf Tonträger dokumentierten Solokonzertes mit den Impromptus Nr.1 bis 3 und dem Fantasie-Impromptu Op.66 - veröffentlicht auf der CD „Comme un jeu d'eau“ (KuK 16) - eröffnete Magdalena Müllerperth das Konzert mit fünf „Tänzen“ von Frédéric Chopin, einem ihrer Lieblingskomponisten. Chopins „Mazurken“ gehen auf einen traditionellen polnischen Volkstanz namens „Mazurek“ zurück, ein Tanz im Dreierhythmus mit Betonung auf dem zweiten oder dritten Schlag. Chopin schrieb zwischen 1825 und seinem Todesjahr 1849 insgesamt 69 Kompositionen dieser von ihm selbst geschaffenen Werksgattung.

EIN DEUTSCHES REQUIEM, OP. 45, VON JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

1868 am Karfreitag, dem 10. April, erlebte das Requiem in Bremen in der sechszähligen Gestalt seine Uraufführung. Brahms leitete selbst die Bremer Singakademie, die Karl Martin Reinthaler sorgfältig auf die Novität vorbereitet hatte. Zu der Aufführung waren aus ganz Deutschland die Freunde von Brahms erschienen. Clara Schumann notierte in ihrem Tagebuch: „...Mich hat dieses Requiem ergriffen, wie nie eine Kirchenmusik... Ich musste immer, wie ich Johannes so dastehen sah mit dem Stab in der Hand, an meines teuren Roberts Prophezeiung denken - lasst den nur mal erst den Zauberstab ergreifen, und mit Orchester und Chor wirken - welche sich heute erfüllt. Der Stab wurde wirklich zum Zauberstab und bezwang Alle, sogar seine entschiedensten Feinde. Das war eine Wonne für mich, so beglückt fühlte ich mich lange nicht. Nach der Aufführung war ein Souper in Rathskeller, wo Alles jubelte - es war ein Musikfest.“ Nach der Bremer Aufführung kehrte Brahms nach Hamburg zurück. Hier vollendete er das Werk durch die Hinzufügung des Satzes „Ihr habt nun Traurigkeit“, der im Autograph des Particells mit „Hamburg Mai 68“ abgeschlossen wird. 1869 wurde schließlich das vollständige Werk am 18. Februar in Leipzig unter Karl Reinecke aufgeführt. Eduard Bernsdorf, der Kritiker der Zeitschrift „Signale für die musikalische Welt“, der zehn Jahre früher das d-Moll-Klavierkonzert ein Stück von „trotloser Öde und Dürre“ genannt hatte, kam nun nicht umhin, in seiner Kritik am 22. Februar 1869 zu schreiben: „...so muss man das in Rede stehende Brahms'sche Werk zu den bedeutsamsten Thaten zählen, die von unserer jüngeren und jüngsten Componisten - Generation ausgegangen sind, wie man es im Besonderen auch die bedeutendste der Brahms'schen Hervorbringungen selbst nennen muss.



Vor allen Dingen gibt sich darin ein Streben nach dem Hohen und Edeln kund und, was damit zusammenhängt, das vollständige Negieren des Gewöhnlichen und Banalen...“ Johannes Brahms selbst fertigte eine vierhändige Klavierfassung seines Deutschen Requiems an, die 1871 zum ersten Mal in London erklang. Es war im 19. Jahrhundert üblich, Musik in oft vereinfachter Version für Klavierduo zu bearbeiten. Dies war in gewisser Weise der Vorläufer der Schallaufnahme, denn nur so war es für musikalische Amateure möglich, große Werke auch außerhalb des Konzertsaals zu erleben - und zwar durch das eigene Spiel am Klavier. Brahms selbst bearbeitete sein Werk für Klavier vierhändig; unter anderem wohl aus der Überzeugung, wenn es denn sein müsse, wäre er wohl selber der beste Kandidat für die Aufgabe. Dass er diese Arbeit insgesamt für unwürdig, aber wohl notwendig hielt, geht daraus hervor, dass er sich weigerte, seinen Namen auf dem Titelblatt als Arrangeur vermerkt zu haben; und als dies dennoch geschah, ließ er auf eigene Kosten die schon gedruckten Exemplare einziehen und mit neuen Titelblättern versehen, auf denen er als Arrangeur nicht mehr genannt ist. In einem Brief schreibt Brahms ironisch: „Ich habe mich der edlen Beschäftigung hingegeben, mein unsterbliches Werk auch für die vierhändige Seele genießbar zu machen. Jetzt kann's nicht untergehen.“ Auch wenn es wohl nicht der grundsätzlichen Vorstellung der Meisters entsprach, bietet die Klavierfassung wesentlich mehr Raum für Dynamik und dient somit auch der Spannung des Werkes. Voraussetzung dafür ist ein Chor und ein Dirigent, die eben im Minimalismus der Instrumentierung eine Chance, ja eine Herausforderung sehen, um jene tiefen Momente mit der ganzen Spannung die die menschliche Stimme birgt, auszufüllen. Dass die Klavierfassung von Brahms selbst erarbeitet wurde, kommt der vokalen Aufführung entgegen, da er eigenhändig, wie oben schon zitiert, seine Vorstellung ob der atmosphärischen Form der Darbietung festlegte. Spannend ist es allemal, wenn der Kammerchor fühlbar in Wort und Werk aufgeht und den Mut zeigt, sich auch mental dem Sinn des Requiems hinzugeben.

ZUR EDITION

„Die verlegerische Leistung von Josef-Stefan Kindler und Andreas Otto Grimminger von der K&K Verlagsanstalt ist mit ihrer Edition Kloster Maulbronn kaum hoch genug zu würdigen...“

DIE RHEINPFALZ, Juni 2016

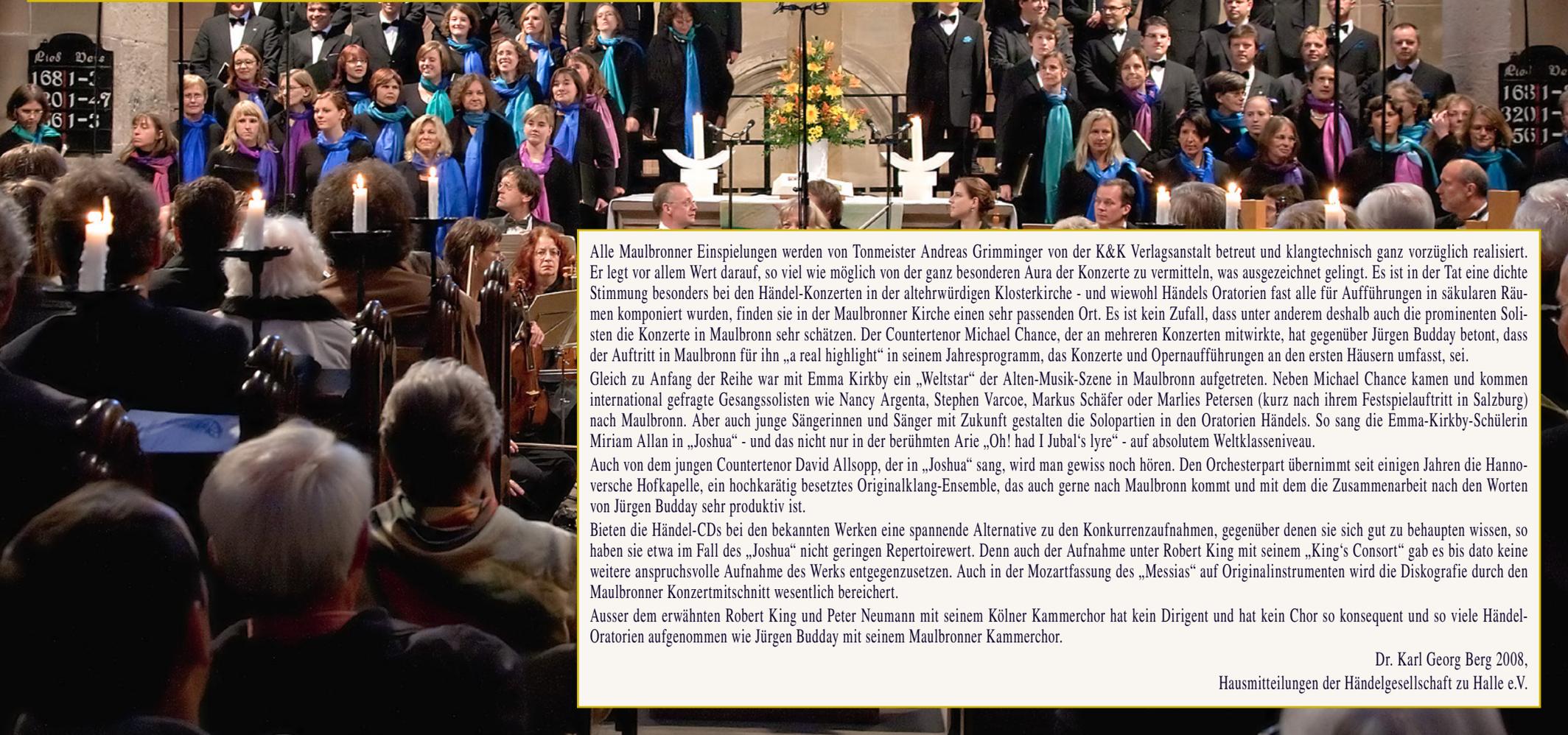
„Die CD-Edition beginnt mit einem Paukenschlag: Die auch klangtechnisch hervorragend gelungene Einspielung dokumentiert den hohen Rang der Maulbronner Klosterkonzerte und liefert in der „Jephtha“-Diskografie eine interessante und hörenswerte Variante“

DIE RHEINPFALZ, 1998

Händel war nie in Maulbronn - und mit der mittelalterlichen Klosterwelt hat sein Schaffen im Grunde nichts zu tun. Doch seit gut 40 Jahren ist der Ort im Württembergischen, mit der einzig komplett erhaltenen mittelalterlichen Klosteranlage nördlich der Alpen, eine wichtige Pflegestätte der Händel'schen Oratorien und klassischer Musik schlechthin. Dank der CD-Mitschnitte können Händel- und Freunde klassischer Musik aus aller Welt an den Konzerten aus dem Kloster Maulbronn, das seit 1994 zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört, teilhaben. Mittlerweile liegen Einspielungen von neun Oratorien und über 60 Konzerten vor.

Mitgeschnitten und veröffentlicht werden die CDs mit den Maulbronner Aufführungen von der K&K Verlagsanstalt aus dem pfälzischen Landau, die in ihrer Edition Kloster Maulbronn Höhepunkte der Maulbronner Klosterkonzerte aufzeichnet und als CD veröffentlicht.

Verleger Josef-Stefan Kindler war sofort von der Aura des Ortes in den Bann gezogen und so sehr vom Potential der künstlerischen Arbeit in Maulbronn überzeugt, dass er das Konzept der Edition Kloster Maulbronn entwickelte. Es war von Beginn an klar, dass die Mitschnitte der Konzerte in der Edition hohen künstlerischen Ansprüchen zu genügen hatten, da sie weit mehr sein sollten als bloße Dokumentation und Souvenirs. Vor allem die Händel-Aufführungen.



Alle Maulbronner Einspielungen werden von Tonmeister Andreas Grimminger von der K&K Verlagsanstalt betreut und klangtechnisch ganz vorzüglich realisiert. Er legt vor allem Wert darauf, so viel wie möglich von der ganz besonderen Aura der Konzerte zu vermitteln, was ausgezeichnet gelingt. Es ist in der Tat eine dichte Stimmung besonders bei den Händel-Konzerten in der altehrwürdigen Klosterkirche - und wiewohl Händels Oratorien fast alle für Aufführungen in säkularen Räumen komponiert wurden, finden sie in der Maulbronner Kirche einen sehr passenden Ort. Es ist kein Zufall, dass unter anderem deshalb auch die prominenten Solisten die Konzerte in Maulbronn sehr schätzen. Der Countertenor Michael Chance, der an mehreren Konzerten mitwirkte, hat gegenüber Jürgen Budday betont, dass der Auftritt in Maulbronn für ihn „a real highlight“ in seinem Jahresprogramm, das Konzerte und Opernaufführungen an den ersten Häusern umfasst, sei.

Gleich zu Anfang der Reihe war mit Emma Kirkby ein „Weltstar“ der Alten-Musik-Szene in Maulbronn aufgetreten. Neben Michael Chance kamen und kommen international gefragte Gesangssolisten wie Nancy Argenta, Stephen Varcoe, Markus Schäfer oder Marlies Petersen (kurz nach ihrem Festspielauftritt in Salzburg) nach Maulbronn. Aber auch junge Sängerinnen und Sänger mit Zukunft gestalten die Solopartien in den Oratorien Händels. So sang die Emma-Kirkby-Schülerin Miriam Allan in „Joshua“ - und das nicht nur in der berühmten Arie „Oh! had I Jubal's lyre“ - auf absolutem Weltklasseniveau.

Auch von dem jungen Countertenor David Allsopp, der in „Joshua“ sang, wird man gewiss noch hören. Den Orchesterpart übernimmt seit einigen Jahren die Hannoverische Hofkapelle, ein hochkarätig besetztes Originalklang-Ensemble, das auch gerne nach Maulbronn kommt und mit dem die Zusammenarbeit nach den Worten von Jürgen Budday sehr produktiv ist.

Bieten die Händel-CDs bei den bekannten Werken eine spannende Alternative zu den Konkurrenztaufnahmen, gegenüber denen sie sich gut zu behaupten wissen, so haben sie etwa im Fall des „Joshua“ nicht geringen Repertoirewert. Denn auch der Aufnahme unter Robert King mit seinem „King's Consort“ gab es bis dato keine weitere anspruchsvolle Aufnahme des Werks entgegenzusetzen. Auch in der Mozartfassung des „Messias“ auf Originalinstrumenten wird die Diskografie durch den Maulbronner Konzertmitschnitt wesentlich bereichert.

Ausser dem erwähnten Robert King und Peter Neumann mit seinem Kölner Kammerchor hat kein Dirigent und hat kein Chor so konsequent und so viele Händel-Oratorien aufgenommen wie Jürgen Budday mit seinem Maulbronner Kammerchor.

Dr. Karl Georg Berg 2008,
Hausmitteilungen der Händelgesellschaft zu Halle e.V.